

Benvenuto Добродошли Willkommen
 Witamy Vitejte Üdvözöljük स्वागत
 Ελληνικά καλως ήρθατε 환영 أهلا بك Bem vindo
 Bienvenue Welcome
 Velkominn ようこそ Hoş geldiniz Bienvenido
 خوش آمدی Aloha Dobrodošli
 Tervetuloa 欢迎 Välkommen Welkom
 Ma igayang pagdating Karibu Добро пожаловать
 ברוכים הבאים
 Հնչյունքս հարկած

Orléans-Cumberland
 Community
 Resource Centre



CRC

Centre de ressources
 communautaires
 Orléans-Cumberland

RAPPORT ANNUEL 2024

RAPPORT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Olivier Tremblay-Venneri
Président

Nous sommes ravi-e-s de partager avec vous les moments marquants de 2024, une année riche en défis, en innovations et en accomplissements pour le Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland (CRCOC). À travers notre engagement collectif, nous avons renforcé notre impact et poursuivi notre mission de bâtir une communauté plus équitable et solidaire.

Une demande toujours croissante pour nos services

En 2024, la demande pour nos services a continué de croître, reflétant les défis persistants de notre communauté. Notre banque alimentaire a connu une augmentation significative du nombre de bénéficiaires, tandis que nos services de soutien individuel ont été fortement sollicités.

Face à cette réalité, nous avons adapté nos interventions pour répondre aux besoins croissants, tout en assurant un accès équitable et inclusif à nos programmes. Cette hausse de la demande souligne non seulement les difficultés économiques actuelles, mais aussi l'importance de notre rôle dans le soutien des familles et individus en situation de vulnérabilité.

Un nouveau plan stratégique pour guider nos actions

2024 a marqué le lancement d'un nouveau plan stratégique, fruit d'une consultation approfondie avec nos employé-e-s, bénévoles, partenaires et membres de la communauté. Ce plan, qui guidera nos efforts jusqu'en 2029, repose sur quatre piliers principaux :

Évoluer avec notre communauté;

Nous développerons nos programmes de manière stratégique pour répondre aux besoins de la communauté en garantissant la durabilité par un équilibre entre la demande et la capacité. Nous prioriserons la croissance uniquement lorsque les ressources le permettront.

Nouer des liens avec notre communauté;

Nous construirons des communautés engagées en favorisant des partenariats solides, en augmentant notre visibilité et en défendant les besoins et les valeurs de notre communauté.



Luc Ouellette
Directeur général (2008-2025)



Jasmine Thibault
Directrice générale (2025-Present)



NOTRE MISSION

Établir et gérer un centre de ressources communautaires dont le rôle est de fournir des services communautaires adéquats. Ces services visent à répondre aux besoins physiques, émotionnels, sociaux, économiques et mentaux des résidents francophones et anglophones d'Orléans-Cumberland et des environs.

Favoriser une culture dynamique;

Nous créerons un environnement inclusif et valorisant dans lequel notre personnel, nos bénévoles et les membres de la communauté pourront s'épanouir, et ce, en favorisant une culture d'excellence et de collaboration.

Stimuler l'expérience opérationnelle;

Nous viserons l'excellence opérationnelle en innovant et en optimisant nos processus, notre technologie et nos stratégies afin de maximiser l'impact et l'efficacité.

Ce cadre stratégique incarne notre engagement à répondre aux défis de manière proactive, tout en positionnant le Centre comme un pilier essentiel de la communauté.

Réorganisation de la banque alimentaire

Pour mieux répondre à l'augmentation de la demande, nous avons réorganisé notre banque alimentaire. Sous la direction d'une nouvelle gestionnaire et avec l'ajout de deux employés nous avons amélioré nos processus et notre capacité de distribution.

Les améliorations incluent :

- Une meilleure gestion des stocks, assurant une offre régulière et diversifiée;
- Des horaires élargis pour répondre aux besoins variés de notre communauté.

Ces changements ont accru notre efficacité, tout en continuant de renforcer la dignité et le respect dans l'expérience de nos services.

Révision des règlements administratifs

Nous avons terminé une révision complète de nos règlements administratifs afin de nous conformer aux nouvelles exigences législatives provinciales.

Ce processus rigoureux a permis :

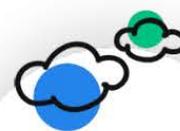
- L'adoption de politiques renforçant la transparence et la gouvernance;
- Une meilleure définition des rôles et responsabilités au sein du conseil d'administration;
- La mise à jour de nos procédures décisionnelles pour refléter les meilleures pratiques.

Ces révisions renforcent notre crédibilité et garantissent que nous opérons de manière conforme, éthique et durable.



vision

Orléans-Cumberland: Une communauté forte, adaptable, inclusive et branchée.



mandat

Travailler avec notre communauté pour aider les individus et les familles à atteindre leur plein potentiel.



valeurs

Inclusivité
Compassion
Responsabilité
Adaptabilité
Axée sur la communauté

Gestion financière rigoureuse et levée de fonds réussie

Notre engagement envers une gestion financière transparente est resté une priorité. nous avons maintenu une stabilité financière malgré l'augmentation des coûts et des besoins.

La campagne de levée de fonds de cette année a dépassé nos attentes grâce à la générosité de nos donateur-trice-s et entreprises. Ces fonds nous ont permis d'élargir nos programmes et notre offre de services.

Nos bénévoles

Nous ne saurions accomplir notre mission sans nos bénévoles dévoué-e-s. Leur temps, leur énergie et leur engagement font toute la différence.

Nos bénévoles ont joué un rôle clé, que ce soit en aidant à la banque alimentaire, en appuyant nos événements ou en contribuant à nos initiatives spéciales. Nous leur adressons notre plus profonde gratitude et saluons leur contribution inestimable.

Nouvelle direction générale

Après 17 ans de service exceptionnel, notre directeur général, Luc Ouellette, a annoncé à l'automne 2024 qu'il prendrait sa retraite, marquant la fin d'une ère marquée par son dévouement et ses nombreuses réalisations. Sous sa direction, le Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland a connu une croissance significative, renforçant son rôle essentiel au sein de la communauté.

Dans le cadre de cette transition importante, un processus rigoureux de recrutement a été mené pour trouver une nouvelle direction générale capable de poursuivre et d'enrichir la mission du Centre. Ce processus nous a permis d'identifier une candidate exceptionnelle : Mme Jasmine Thibault.

Mme Thibault, forte de son expérience en gestion communautaire et de sa passion pour le service aux personnes, a rejoint le Centre en janvier 2025 en tant que nouvelle directrice générale. Son approche novatrice, combinée à une profonde compréhension des besoins communautaires, promet de guider le Centre vers une nouvelle phase de croissance et d'impact.

Conclusion et remerciements

L'année 2024 a été une année de transformation et de progrès. Chaque défi surmonté et chaque succès accompli ont été possibles grâce à l'engagement inébranlable de notre personnel, de notre communauté, de nos bénévoles, de nos donateurs-trices et de nos précieux partenaires.

Alors que l'année 2025 est déjà bien entamée, nous demeurons animé-e-s par un optimisme renouvelé et une détermination à poursuivre notre mission. Fort-e-s des progrès réalisés en 2024, nous continuons à renforcer nos actions pour maximiser notre impact au sein de la communauté. Merci de contribuer à cette aventure collective ; ensemble, nous construisons un avenir meilleur pour toutes et tous.



CENTRE POUR L'ENFANT ET LA FAMILLE ON Y VA



En 2024, l'équipe ON y va a eu la chance de participer à plusieurs formations enrichissantes sur des thématiques essentielles telles que l'inclusion, la pleine conscience et le bien-être de l'enfant. Ces apprentissages ont non seulement permis d'enrichir nos pratiques, mais aussi d'ajuster notre approche pour répondre avec encore plus de sensibilité et de professionnalisme aux besoins diversifiés des enfants. Nous avons particulièrement mis l'accent sur l'accompagnement des enfants neurodivergents en offrant un environnement propice à leur épanouissement. Grâce à ces formations, nous avons pu améliorer nos pratiques pédagogiques et optimiser nos matériaux afin de mettre en valeur le bien-être sensoriel de chaque enfant.



De plus, grâce à un financement supplémentaire et à des partenariats communautaires (*On the ball*, ABC Thérapies Pédiatriques et Nathalie Parent, psychologue) nous avons eu le privilège d'offrir des formations enrichissantes aux intervenantes, aux parents et aux responsables de garde. Les ateliers d'autorégulation, de propreté, de stratégies de communication et tant d'autres, ont permis de soutenir les parents et les responsables de garde en leur offrant des stratégies quant à la gestion des enjeux quotidiens.

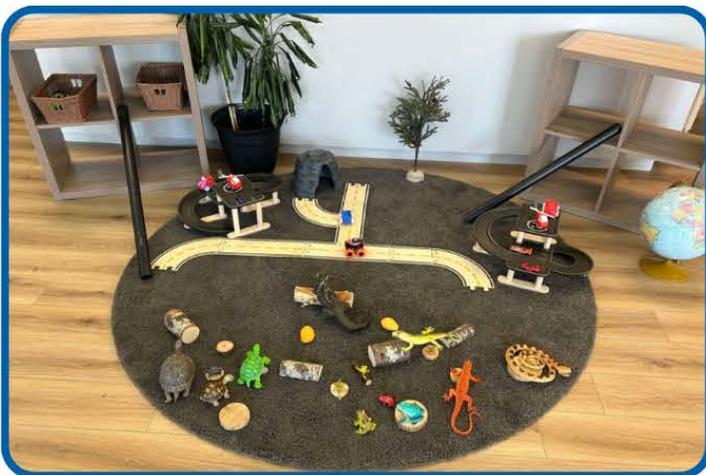
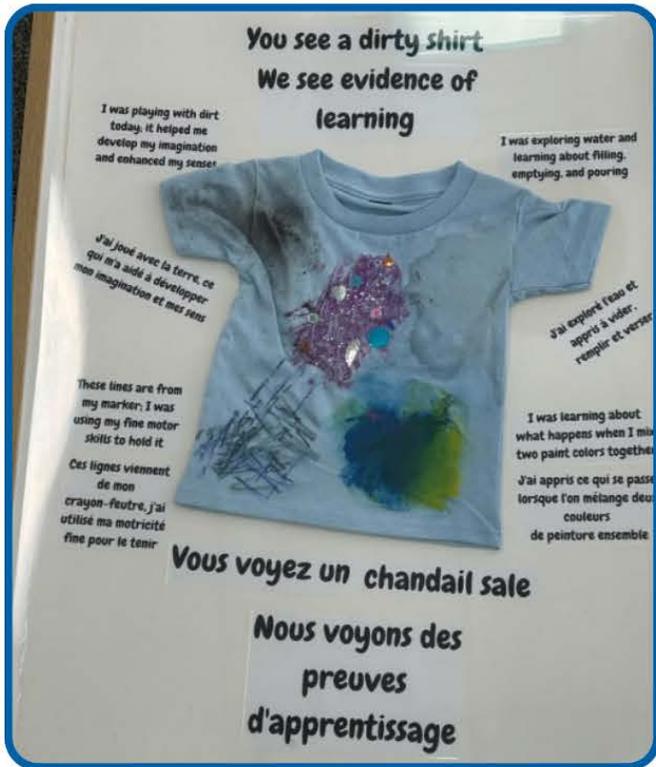
En avril, nous avons réintroduit les groupes de jeu le samedi matin, qui ont rencontré un franc succès auprès des familles. Ce créneau supplémentaire a enrichi notre offre et a répondu à une forte demande. Les places étant limitées, les groupes se remplissent rapidement.

L'été dernier a présenté son lot de défis. Nous faisons partie des rares Centres ON y va ouverts dans notre secteur. Cela a généré une demande importante, rendant les groupes rapidement complets. Afin de pallier à ce défi, nous avons offert des marches en forêt. Cela nous permettait de rejoindre un public plus large (incluant les familles des communautés rurales) et d'être plus facilement accessible.

En raison des vacances d'été, des congés maladies et de départs, nous avons dû réduire la programmation pendant le mois d'août. Un merci tout particulier aux familles et responsables de garde pour leur patience lors de ces périodes d'ajustement ainsi que leurs mots d'encouragement tout au cours de l'année.

En ce qui concerne l'équipe, nous avons eu l'honneur de célébrer Gabrielle Caron, EPEI, qui a remporté le titre d'éducatrice de la petite enfance de l'année aux *Mattamy Homes - Ottawa Awards 2024*.





EarlyON
Child and Family Centre
ON y va
Centre pour l'enfant et la famille

ENFANTS - JEUNESSE



Les voix des enfants et des jeunes ne sont pas toujours entendues ni prises en considération en raison de leur âge, pourtant iels ont tant à offrir au monde ! L'équipe du programme pour les enfants et les jeunes amplifie ces voix à travers divers programmes : ateliers, groupes et counseling.

Cette année, les intervenantes jeunesse ont eu la chance d'écouter, de valoriser et de soutenir **1 551 enfants et jeunes lors de 4 255 visites**. Bien qu'il n'y ait pas eu d'augmentation significative par rapport à l'année précédente, le programme s'est adapté à la capacité et aux ressources disponibles, en mettant l'accent sur les besoins urgents. Pour ce faire, nous avons dû limiter et fermer la liste d'attente pour le counseling.

En collaboration avec le personnel scolaire et l'intervenante jeunesse du Centre de ressources de l'Est d'Ottawa (EORC), nous avons pu offrir des ateliers pour les élèves. Au cours de ces ateliers, les jeunes se sont exprimés à travers des jeux et des discussions sur des sujets qui touchent leur vie quotidienne : la santé mentale, les émotions, les relations et la communication. Les enseignants-es ont participé aux ateliers avec eux, créant ainsi de futures occasions pour les jeunes d'entrer en contact avec un adulte de confiance lorsqu'iels en ont besoin.



Des expériences similaires ont eu lieu dans nos différents groupes, tels qu'Espace Enfants, Espace jeunesse, ainsi que lors des activités organisées pendant le congé de mars et les vacances d'été. Les enfants et les jeunes ont pu s'exprimer librement et explorer des sujets qui leur tiennent à cœur avec le soutien d'adultes et de pairs de confiance. Iels ont ensuite pu mettre ces connaissances en pratique dans leur vie actuelle et future, pour eux-mêmes ou pour leur entourage.

Les voix, les idées et les expériences des enfants et des jeunes ont également été entendues et validées lors des séances de counseling. Cela a favorisé un sentiment d'autonomie, d'engagement et de motivation envers leur bien-être. Au cours de leur cheminement, iels ont développé un langage et des stratégies utiles pour se sentir mieux outillés et plus confiants dans leurs décisions lorsqu'iels sont confrontés à des défis, tels que les principales préoccupations soulevées lors des rencontres:



Colère
(prise de conscience
et régulation)



Automutilation
(intimidation, estime
de soi, image
corporelle)



Exploration de soi
(valeurs, identité,
goûts et aversions)



Anxiété
(liée à l'école et
générale)



Dynamique familiale
(familles recomposées,
séparation, gestion de
différents styles parentaux)

Les services destinés aux enfants et aux jeunes étant limités en termes de capacité et d'étendue du service, des références vers des ressources externes sont proposées afin de faciliter l'accès aux espaces, aux approches et aux outils adaptés à leurs besoins. Cette année, les références les plus fréquentes concernaient :



Counseling à long terme
(traumatismes et santé mentale
complexe)

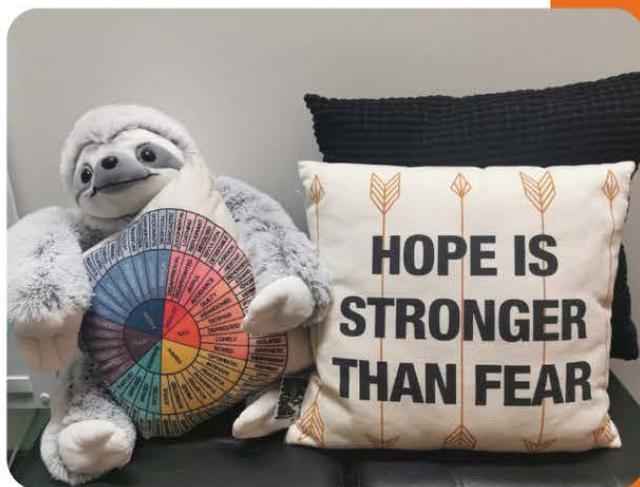


Counseling familial
(relations entre enfants, jeunes et
parents)



Évaluation et diagnostic
(neurodiversité, anxiété et PEI)

Les jeunes offrent des perspectives nouvelles, une grande perspicacité et des idées novatrices ! Les impliquer dans les initiatives et la prise de décision renforce la conscience sociale, la responsabilité et l'inclusion. Nous en avons fait l'expérience dans le cadre de nos programmes, lorsque les jeunes ont collaboré à la création des ententes de groupe qui permettent à chacun-e de se sentir entendu-e, en sécurité et à l'aise dans l'Espace Enfants et l'Espace Jeunesse, alors continuons dans nos écoles, nos familles, nos réseaux sociaux et notre communauté !



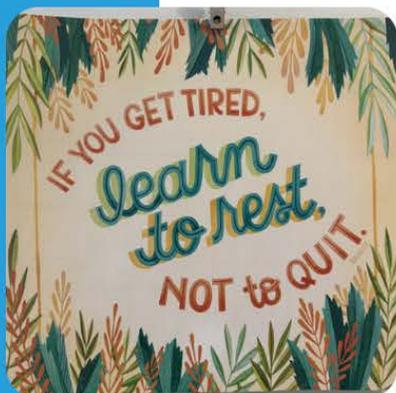
ACCUEIL



Le programme d'accueil a résumé l'année écoulée en un mot : adaptabilité. Ce mot reflète non seulement l'esprit de l'équipe, mais aussi la réalité de nombreuses personnes et familles qui ont eu recours aux services.

L'équipe s'est adaptée à de nombreux changements en termes de capacités, de ressources et de tâches. Grâce à du financement approprié, nous avons eu le plaisir d'accueillir un intervenant supplémentaire à l'accueil pour un an. Plus de personnel signifie plus de capacité à soutenir les personnes et les familles. En effet, le nombre de personnes et de familles, ainsi que le nombre de visites, ont considérablement augmenté par rapport à l'année précédente :

	2024	2023
Nombre de personnes uniques	3437 (↑ environ 80%)	1902
Nombre de visites	9322 (↑ environ 50%)	6246



Grâce à une équipe plus grande, nous avons pu participer à davantage d'événements de sensibilisation, notamment une présentation destinée aux personnes et aux familles vivant dans un refuge d'urgence, *The Big Event*, organisé par les Services aux familles des militaires et le Festival AVM. Des liens avec la communauté ont également été développés et renforcés afin de mieux répondre aux besoins urgents, tels que les services aux nouveaux arrivants.

La redéfinition des priorités a également contribué à aider davantage de personnes et de familles. À cet égard, deux changements fondamentaux ont été apportés : 1) la mise en pause de services de counseling et 2) la collaboration avec la banque alimentaire afin d'offrir une évaluation complète des besoins. Des services d'intervention en situation de crise et de soutien en santé mentale ont été proposés pour assurer le bien-être et la stabilité, et des références vers des ressources externes telles que des lignes d'écoute et des services de counseling (à court et à long terme) ont été effectuées.



En outre, l'évaluation des besoins (*wrap-around*) a aidé l'équipe à mieux comprendre les préoccupations, telles que le choc culturel et les difficultés liées à la sécurité financière, au logement, à l'emploi, aux barrières linguistiques et à la reconnaissance des diplômes, auxquelles sont confronté-es plusieurs individu-es nouvellement arrivé-es. Le fait de pouvoir les mettre en relation avec les ressources de notre centre et avec des ressources externes leur a permis de bénéficier de l'expertise la mieux adaptée à leurs besoins.

Les principales références de
l'accueil :



Action Logement
(logement subventionné, droits
et responsabilités)



Emploi Ontario
(recherche d'emploi, maintien
d'emploi, et formation)



OCISO
(Ottawa Community Immigrant
Services Organization)



EBO
(Centre d'éducation financière)



Ontario au travail (OT) et Ville
d'Ottawa
(aide sociale, logement
d'urgence et fonds)

Le programme d'accueil a continué à offrir des programmes de soutien financier, tels que la clinique d'impôt, les demandes pour des remises mensuelles sur l'électricité et des demandes de fonds pour arriérages d'électricité et d'Enbridge :



291
déclarations soumises

\$1 592 421 \$
Total pour l'ensemble
des retours

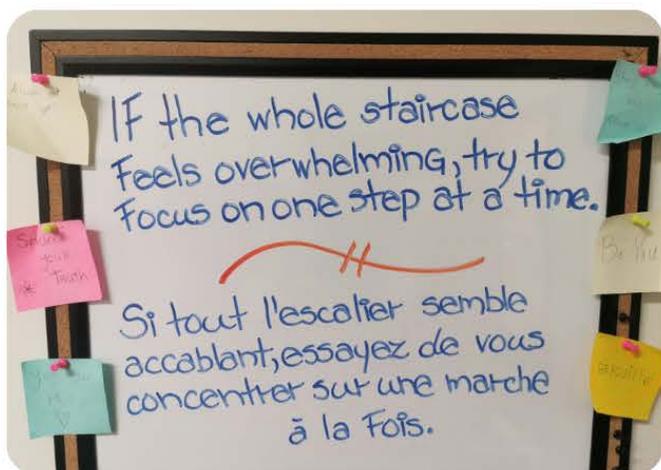


129
demandes soumises au
programme ontarien d'aide
relative aux frais d'électricité



39
demandes soumises au
programme d'aide aux
impayés d'énergie

Au final, l'adaptabilité de l'équipe a vraiment aidé à mieux orienter les programmes, à renforcer les capacités des gens, à aider les familles à mieux gérer les problèmes du quotidien, et à les rendre plus résilients en leur donnant les bons outils pour faire face aux défis, que ce soit dans leur communauté ou ailleurs. Même si le changement peut être difficile, il est important de se rappeler que c'est à travers les défis que nous grandissons le plus !



BANQUE ALIMENTAIRE



En réponse à un niveau d'insécurité alimentaire et des demandes d'aide sans précédents, notre banque alimentaire a étendu ses plages horaires en 2024 afin de mieux soutenir les membres de notre communauté. De nouveaux bénévoles ont rejoint notre équipe dévouée de longue date, s'engageant avec constance et détermination dans la collecte, le tri et la distribution des denrées alimentaires. De plus, malgré un contexte économique marqué par une inflation persistante et une hausse généralisée du coût de la vie, de nombreux membres de la communauté ont fait preuve d'une grande générosité, leurs dons financiers et de nourriture témoignant d'un engagement collectif remarquable.



L'année 2024 a été marquée par une fréquentation sans précédent de notre banque alimentaire. Nous avons accueilli en moyenne 1 038 personnes par mois, pour un total de 12 453 bénéficiaires. Parmi ceux-ci, 45 % étaient des enfants. Ceci représente une augmentation de 7,9 % par rapport à l'année précédente, de 34,1 % sur deux ans, et de 115,7 % depuis 2012 lorsque nous avons commencé la collecte de cette donnée.

Notre programme de Noël a également établi un nouveau record, permettant de venir en aide à 550 familles, soit 2 025 adultes et enfants, ce qui constitue une augmentation de 59% par rapport à l'année précédente.

Nous tenons à exprimer notre profonde reconnaissance à l'ensemble de nos **bénévoles** et de **notre généreuse communauté** pour leur dons. Votre soutien en cette période de crise alimentaire demeure essentiel à la poursuite de notre mission. **Merci!**



1038
moyenne de
personnes
déservies par mois



12,453
personnes
déservies en 2024



34.1%

Augmentation de la
demande de 2022
à 2024



115.7%

Augmentation de la
demande depuis
2012



550

Familles aidées avec
le programme de
Noël



2025

Adultes et enfants
aidés avec le
programme de Noël



45%

des personnes
servies sont des
enfants



2024 Firefighters Food Drive - December 7th 2024

BÉNÉVOLES

Notre centre a une chance inestimable d'être soutenu par un groupe de bénévoles dévoués et passionnés, dont l'engagement sans faille crée un impact profond et durable sur la vie des membres de notre communauté.

En 2024, plus de 309 bénévoles ont généreusement contribué un total impressionnant de 12 014 heures aux programmes du CRCOC, notamment :



9180
Heures - banque alimentaire



62
Heures - développement communautaire



636
Heures - ON y va



415
Heures - conseil d'administration



247
Heures - enfants - jeunesse



272
Heures - clinique d'impôts



171
Heures - administration, formation, ateliers et plus



877
Heures - levée de fonds, événements communautaires, campagnes alimentaires



154
Heures - créations d'artisanat à l'église anglicane St. Helens

MERCI AUX BÉNÉVOLES!

Individuellement, chaque bénévole a généreusement partagé son temps, ses compétences et ses connaissances. Ensemble, ils ont provoqué un changement positif au sein de notre centre et bien au-delà. Nous leur sommes profondément reconnaissant-es pour tout ce qu'ils apportent au CRCOC et nous les remercions sincèrement pour leurs efforts inlassables qui contribuent à rendre notre communauté meilleure pour tous-tes.



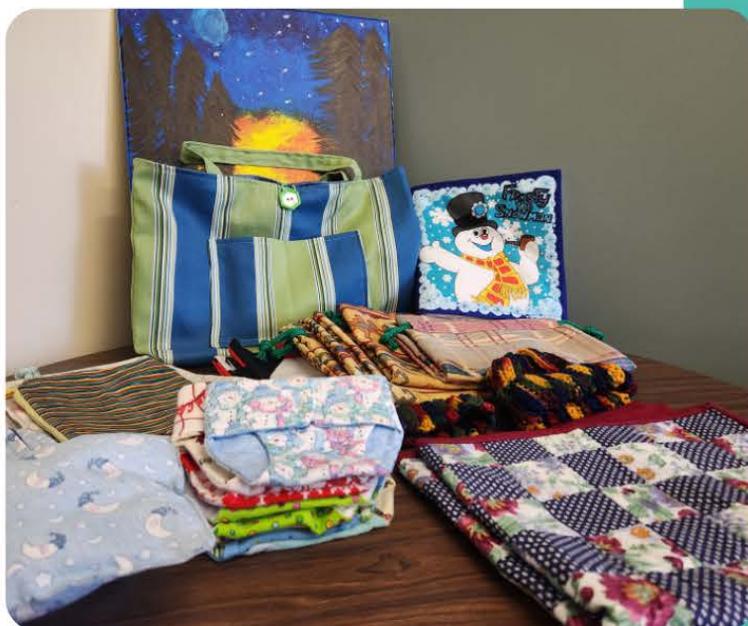
TÉMOIGNAGE

Pouvoir faire du bénévolat dans ma communauté d'Orléans a été une expérience incroyable à bien des égards ! Le personnel et les bénévoles sont connaissant et encourageants, toujours prêts à aider et à répondre aux questions. Leur enthousiasme, leur sens de l'humour et leur dévouement ont apporté une contribution positive significative à mon expérience de bénévolat ! - traduction

Keith Barrett, bénévole à la banque alimentaire



Déjeuner de reconnaissance des bénévoles en 2024



Don d'objets artisanaux donnés par un bénévole

DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE



Le développement communautaire implique des efforts collaboratifs entre les membres de la communauté, les organisations et les partenaires communautaires afin d'identifier et de hiérarchiser les besoins de la communauté, de renforcer les capacités et de créer des changements positifs en améliorant la qualité de vie des individus, des familles et des communautés.

En collaboration avec la Coalition des centres de santé et de ressources communautaires, nous avons continué à nous concentrer sur des domaines stratégiques tels que la santé mentale et le bien-être, le logement abordable, la réduction de la pauvreté et la sécurité alimentaire. Au cours de l'année, notre organisation s'est activement engagée dans un large éventail d'activités, d'événements et d'initiatives axés sur la communauté.



Grâce à un partenariat avec l'église anglicane St. Helen's, nous avons lancé le projet d'un jardin communautaire. Deux plates-bandes surélevées ont été installées sur leur terrain afin de produire des légumes frais pour la banque alimentaire de notre centre. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les personnes qui résident dans le quartier de Queenswood Heights pour élaborer cette proposition et avons bénéficié de précieux conseils et d'une formation dans le cadre des ateliers Just Food. Nous avons hâte de cultiver des légumes pour la banque alimentaire l'été prochain, maintenant que le jardin est en place.

En partenariat avec le Centre de santé communautaire du Centre-ville, nous avons organisé une série d'ateliers hybrides sur les micro-pousses, afin de promouvoir un mode de vie durable et des habitudes alimentaires saines.



En collaboration avec un artiste local, nous avons animé une série de quatre ateliers de dessin pour les femmes nouvellement arrivées, leur offrant ainsi un exutoire créatif et des possibilités d'intégration sociale. En collaboration avec March of Dimes, nous avons organisé sept ateliers en ligne « Tech for Good », afin de renforcer les compétences et les connaissances numériques des gens qui ont participé.

Nous avons assisté et participé à des réunions et à des événements organisés par les associations communautaires afin de développer des relations solides et une collaboration avec les communautés locales. Nous avons également installé des tables d'information à la bibliothèque Cumberland, au centre récréatif François Dupuis, à l'école secondaire Béatrice-Desloges et au marché d'Orléans, afin de rencontrer la communauté et de promouvoir nos services.

Nous avons organisé plusieurs réunions d'information à l'intention des familles nouvellement arrivées afin de les aider à s'installer et à s'intégrer. Pour ce faire, nous leur avons présenté nos services ainsi que ceux de nos organisations partenaires spécialisées dans les services d'établissement. Nous avons organisé des séances d'information avec Ottawa Community Immigrant Services Organization (OCISO) et le Centre d'établissement, de soutien et d'orientation communautaire (CÉSOC), afin de fournir des ressources et un soutien essentiel. Grâce à un partenariat avec Catholic Centre for Immigrants (CCI Ottawa), nous avons mis sur pied un groupe de conversation en anglais pour les personnes nouvellement arrivées, afin de promouvoir les compétences linguistiques et l'intégration sociale.



Le Sommet rural organisé par la Ville d'Ottawa a été un événement important pour les résidents-es ruraux-ales de notre zone de services. Nous avons aidé la Ville d'Ottawa à distribuer son sondage sur les zones rurales. Nous avons assisté aux journées portes ouvertes à Sarsfield et Navan afin d'entendre les précieuses observations et commentaires des résidents-es ruraux-ales sur des questions clés. Afin de soutenir les personnes ruraux-ales, nous avons participé activement aux réunions mensuelles sur les solutions de transport rural afin d'améliorer les options de transport pour les personnes vivant en milieu rural. Nous avons également contribué aux efforts du Collectif sur les questions rurales, qui traite des préoccupations urgentes et défend les besoins des communautés rurales.



Indigenous Roots Ottawa

Dans l'ensemble, nos activités ont démontré notre engagement ferme à bâtir des communautés plus fortes et plus connectées, et nous sommes impatients de poursuivre nos efforts à l'avenir.



19

**activités d'engagement
communautaire**



982

visites totales



560

personnes uniques

LEVÉE DE FONDS

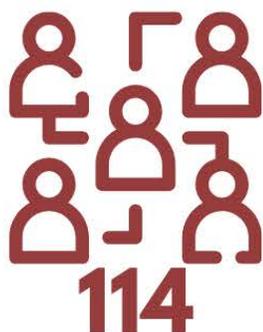
Nous sommes heureux de vous présenter les résultats de nos campagnes de financement dans notre rapport annuel de cette année. Grâce à la générosité remarquable des gens qui nous donnent, nous avons recueilli une somme remarquable de 572 533 \$. Grâce à ces fonds, nous avons pu renforcer des programmes clés, tels que notre programme pour les enfants et les jeunes, et apporter des améliorations à notre banque alimentaire. Cela nous a permis de rejoindre une plus grande partie de notre communauté qui dépend de notre appui.

L'un des moments forts de l'année 2024 a été notre programme de Noël, qui a témoigné de la puissance et de la bienveillance de notre communauté. Grâce à des événements festifs et à des campagnes en ligne réussies, nous avons amassé une somme impressionnante de 271 443 \$. Ces dons généreux nous ont permis d'offrir de la nourriture à 550 familles composées de 2025 personnes qui avaient besoin de soutien pendant les Fêtes.

Nous avons eu la chance de recevoir des contributions de 114 entreprises locales, ce qui a considérablement renforcé nos programmes. Grâce à leur grande générosité, nous avons pu distribuer de la nourriture et des produits de soins personnels aux individus de la communauté touchés par l'insécurité alimentaire, témoignant ainsi de leur véritable engagement envers notre cause commune.

Nous avons été profondément touchés par l'engagement enthousiaste de 1 491 personnes qui nous ont fait des dons, qui témoignent des liens profonds au sein de notre communauté et qui nous permettent de continuer à répondre aux besoins variés et en constante évolution des personnes que nous desservons.

Nous tenons à remercier chaleureusement chaque personne ayant contribué à ce succès en 2024. Votre bienveillance et votre générosité ont eu un impact positif sur de nombreuses vies, et cela nous encourage à continuer et à accroître notre impacte ensemble.



**Entreprises locales
qui soutiennent et
renforcent nos
programmes**



**personnes qui ont
fait des dons**



**Fonds collecté en
2024**

MERCI!

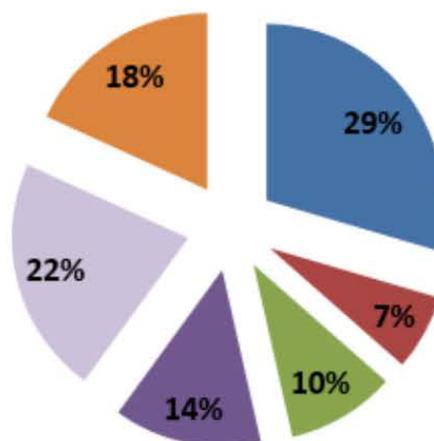


L'équipe du CRCOC tient à remercier chaleureusement nos formidables donateurs! Votre générosité et votre gentillesse sans faille sont le fondement de tout ce que nous faisons, rendant possible notre travail vital dans la communauté. Nous sommes extrêmement reconnaissant·es de votre soutien continu.

Finances

Jan à déc 2024 - Répartition des revenus par programme - 2 822 772 \$

- Administration
- Programmes en partenariat
- Collecte de fonds/Communication et Dév. communautaire et Bénévoles
- Programmes de counseling (enfants, jeunes et adultes)
- Centre ON y va d'Ontario
- Banque alimentaire



PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

Nous sommes très reconnaissants et chanceux de continuer à travailler avec nos merveilleux partenaires communautaires et de plus, de fournir leurs services au CRCOC. L'intégration des partenaires communautaires dans notre centre nous permet de réaliser notre modèle de service d'être un carrefour communautaire. Merci à tous nos partenaires communautaires pour tout le travail que vous faites et de faire partie intégrante de notre équipe au Centre.

Nos Partenaires:

- **Action logement**
 - Perte de logements et prévention des sans-abri
- **Centre de santé communautaire du Centre-ville (CCHC)**
 - Programme de diabète
- **Collège La Cité**
 - Emploi Ontario
- **Ville d'Ottawa**
 - Être parent à Ottawa
- **Doyle Salewski**
 - Spécialistes contre l'endettement
- **EBO**
 - Éducation financière
- **Lili Miller**
 - *Indigenous Roots Ottawa*
- **Services aux familles des militaires - Région de la capitale nationale**
 - Déploiement, réinstallation, anciens combattants, soutien en santé mentale, soutien familiale et navigation du système de service de garde
- **OCISO**
 - Services de soutien aux immigrants et aux réfugiés
- **Santé publique Ottawa**
 - Programme de dépistage dentaire
- **Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway (PQCHC)**
 - Premier mots
 - Programme d'audition infantile
- **YMCA région de la capitale nationale**
 - Ressources et conseils d'emploi pour les nouveaux arrivants



HISTOIRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ

Isabel et l'équipe d'Espace Enfants ont créé un environnement accueillant et favorable pour que les enfants puissent explorer des sujets sociaux et émotionnels importants. Nous sommes très reconnaissants d'avoir ce club dans notre communauté. Mes enfants ont adoré assister aux séances, et ils passent un bon moment à couvrir le contenu qui les aidera à devenir de meilleurs citoyens dans notre communauté. – *Parent (Traduit)*

Au cours de mon stage au Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland (CRCOC), j'ai eu l'honneur de contribuer activement à deux programmes essentiels : le Programme jeunesse et le Programme d'accueil. Dans le cadre du Programme jeunesse, j'ai participé à l'organisation et à l'animation d'activités visant à offrir aux jeunes un espace sécurisant et stimulant. Ce programme m'a permis d'acquérir une compréhension approfondie des besoins des jeunes de la communauté, tout en développant des compétences en planification, en encadrement et en intervention sociale. [...] Je ressors de cette expérience avec une profonde reconnaissance pour l'engagement du CRCOC. Tanya, TS, a été le meilleur soutien professionnel lors de mon parcours, avec son soutien elle m'a permis d'approfondir mes connaissances, mes habiletés et mes attitudes comme future travailleuse sociale. Pour conclure, ce stage a renforcé mon désir de poursuivre une carrière dédiée à l'entraide et au développement social. – *Gabrielle Wathier, étudiante au programme de travail social à l'Université d'Ottawa*

J'ai rencontré Tracy, Chloé et Tanya. Ces intervenantes à l'accueil sont très compétentes et aimables. Récemment, j'ai eu plus d'interaction avec Tanya et elle a été une vraie perle. Le centre communautaire d'Orléans est un endroit chaleureux et convivial offrant toujours aux membres de la communauté un espace sécuritaire et accueillant. – *KB (Traduit)*

Lorsque j'ai pris ma retraite, je voulais venir en aide à la communauté. J'ai commencé à faire du bénévolat au CRCOC. On voit tout de suite l'impact qu'a la banque alimentaire, à quel point les clients apprécient la nourriture. Et c'est le fun avec notre groupe de bénévoles du jeudi matin! - *Francine, bénévole à la banque alimentaire depuis 2 ans*

L'expérience de collaboration entre La Cité Emploi Ontario et les intervenants à l'Accueil a toujours été des plus enrichissantes. Nos échanges ont été marqués par un grand professionnalisme, une communication fluide et une volonté commune de mieux servir notre clientèle. Grâce à cette synergie, nous avons pu assurer un accompagnement efficace et adapté aux besoins des personnes que nous soutenons. – *Andréanne Dupelle*

Notre équipe

Adolphe Wetu
Amelia Pelley
Anne-Marie Vaz
Ashley Vachon
Carole Ouellette
Céline McCuaig
Chad Chartrand
Chantal Pomerleau
Chloé Bergeron-Leblanc
Cindy Bourdeau
Dareka Tremblay

Diane Lacombe
Divine Ngandu
Dominik Lavictoire
Gabriela Gutierrez Monroy
Gabrielle Caron
Gisèle Saliba
Hotsie Beauvoir
Isabel Delorme
Jordan Snow
Julie Perkins
Line Roy

Lisa-Ann Smith
Lorraine Bertrand
Luc Ouellette
Mira Nakhoul
Neima Isaaq
Nicole Perras
Raphaëlle Gauthier
Rita Tapia
Rosanne Canzanella
Sanae Jade Bentahar
Sarah Champagne

Sarah Maclean Bryant
Suzanne Wert
Tanya Lapointe-Harris
Tracy Pressé
Zoée Perrault

Canada Summer Jobs
Charlotte Poll
Djesse Kalambayi
Doralynne Dory
Noel Lacroix



613.830.4357



@ocrc_crcoc



@ocrc.crcoc



105-240 blvd. Centrum Blvd.
Orléans, Ontario K1E 3J4



(Toutes les personnes mentionnées dans ce rapport ont donné leur consentement)

Notre conseil d'aministration

Olivier Tremblay-Venneri - Président
Patrick Delorme - Vice Président
Sandra Boisvert - Secrétaire
Benoit Goulet - Trésorier
Koreen Fahey
Zeina El Helou
André Bléoo
Marilyn Saumure
Musset Pierre-Jérôme
Yvette Ashiri

Membres démissionnaires

Christine Jodoin
Roxanne Dion-Boudreau
Sébastien Pharand